

ikään kuin sanottaisiin:

Me gusta la pizza. *Minulle on mieleen pizza.*
Te gusta el vino. *Sinulle on mieleen viini.*
Le gusta la cerveza. *Hänelle on mieleen kalja.*
Nos gusta el tango. *Meille on mieleen tango.*
Os gusta el mango. *Teille on mieleen mango.*
Les gusta la sauna. *Heille / Teille on mieleen sauna.*

mutta suomessa kuitenkin:

Minä pidän pizzasta.
Sinä pidät viinistä.
Hän pitää kaljasta.
Me pidämme tangosta.
Te pidätte mangosta.
He pitävät saunasta.

Minä pidän rokista (el rock).

Hän pitää jalkapallosta (el fútbol).

¿Pidättekö te Espanjasta (España)?

Me gusta viajar. *Minulle on mieleen matkustaminen.*
Te gusta bailar. *Sinulle on mieleen tanssiminen.*
Le gusta dormir. *Hänelle on mieleen nukkuminen.*
Nos gusta estudiar. *Meille on mieleen opiskeleminen.*
Os gusta vivir. *Teille on mieleen eläminen.*
Les gusta comer. *Heille on mieleen syöminen.*

Minä pidän matkustamisesta.
Sinä pidät tanssimisesta.
Hän pitää nukkumisesta.
Me pidämme opiskelusta.
Te pidätte elämisestä.
He pitävät syömisestä.

Sinä pidät kävelemisestä (ir a pie).

Me emme pidä odottamisesta (esperar).

He pitävät tacojen syömisestä (comer tacos).

Me gustan los perros. *Minulle ovat mieleen koirat.*
Te gustan los vinos. *Sinulle ovat mieleen viinit.*
Le gustan las cervezas. *Hänelle ovat mieleen oluet.*
Nos gustan las pizzas. *Meille ovat mieleen pizzat.*
Os gustan los quesos. *Teille ovat mieleen juustot.*
Les gustan las tapas. *Heille ovat mieleen tapakset.*

Minä pidän koirista.
Sinä pidät viineistä.
Hän pitää oluista.
Me pidämme pizzoista.
Te pidätte juustoista.
He pitävät tapaksista.

Minä pidän kirjoista (el libro).

Sinä pidät autoista (el coche).

Hän pitää verbeistä (el verbo).

Me pidämme espanjalaisista (el español).

Te pidätte Mallorcasta ja Teneriffasta.

He pitävät diskoista (la discoteca).

Entä jos tykkääjänä on *Pekka* tai *Liisa* eikä kukaan rimpsusta *minä sinä, hän, me, te, he*?

Jos datiivina on *substantiivi*, esimerkiksi *Pekka* tai *äiti*, laitetaan substantiivi lauseen alkuun *a*-preposition kanssa, sen jälkeen **datiivipronomini** (jota ei saa jättää pois) ja sitten *gustar*-verbi:

A Satu le gusta la sauna.

A mi amigo le gusta leer.

A las rubias les gustan los diamantes.

A los finlandeses les gustan la sauna y la salchicha.

Satu pitää saunasta.

Kaverini pitää lukemisesta.

Vaaleaveriköt pitävät timanteista.

Suomalaiset tykkäävät saunasta ja makkarasta.

Mitä jos subjektina on muu kuin 3. persoona?

Jos subjektina on muu kuin 3. persoona, esim. *minä* tai *sinä*, *gustar*-verbiä pitää taivuttaa kyseisen persoonan mukaisesti. Seuraavassa on taivutettu *gustar*-verbi mekaanisesti eri tekijöineen. Sellaiset muodot, joissa miellyttämisen kohde on sama (tai kuuluu samaan ryhmään) kuin miellyttäjä, ovat harvinaisia, joten ne on laitettu pienemmällä fontilla. Ne ovat kuitenkin selvyuden ja johdonmukaisuuden vuoksi mukana listassa. Kolmansissa persoonissa *hän* tai *he* voi kohdistua subjektiin itseensä (jolloin ne olisivat pienellä fontilla) mutta ne voivat viitata myös eri henkilöihin.

suomeksi		välimuoto		espanjaksi	(subjekti)
MINÄ TYKKÄÄN MINUSTA	=	minulle olen mieleen minä	=	ME GUSTO	yo
MINÄ TYKKÄÄN SINUSTA	=	minulle olet mieleen sinä	=	ME GUSTAS	tú
MINÄ TYKKÄÄN HÄNESTÄ	=	minulle on mieleen hän	=	ME GUSTA	él /ella
MINÄ TYKKÄÄN MEISTÄ	=	minulle olemme mieleen me	=	ME GUSTAMOS	nosotr@s
MINÄ TYKKÄÄN TEISTÄ	=	minulle olette mieleen te	=	ME GUSTÁIS	vosotr@s
MINÄ TYKKÄÄN HEISTÄ	=	minulle ovat mieleen he	=	ME GUSTAN	ell@s
SINÄ TYKKÄÄT MINUSTA	=	sinulle olen mieleen minä	=	TE GUSTO	
SINÄ TYKKÄÄT SINUSTA	=	sinulle olet mieleen sinä	=	TE GUSTAS	
SINÄ TYKKÄÄT HÄNESTÄ	=	sinulle on mieleen hän	=	TE GUSTA	
SINÄ TYKKÄÄT MEISTÄ	=	sinulle olemme mieleen me	=	TE GUSTAMOS	
SINÄ TYKKÄÄT TEISTÄ	=	sinulle olette mieleen te	=	TE GUSTÁIS	
SINÄ TYKKÄÄT HEISTÄ	=	sinulle ovat mieleen he	=	TE GUSTAN	
HÄN TYKKÄÄ MINUSTA	=	hänelle olen mieleen minä	=	LE GUSTO	
HÄN TYKKÄÄ SINUSTA	=	hänelle olet mieleen sinä	=	LE GUSTAS	
HÄN TYKKÄÄ HÄNESTÄ	=	hänelle on mieleen hän	=	LE GUSTA	
HÄN TYKKÄÄ MEISTÄ	=	hänelle olemme mieleen me	=	LE GUSTAMOS	
HÄN TYKKÄÄ TEISTÄ	=	hänelle olette mieleen te	=	LE GUSTÁIS	
HÄN TYKKÄÄ HEISTÄ	=	hänelle ovat mieleen he	=	LE GUSTAN	
ME TYKKÄÄMME MINUSTA	=	meille olen mieleen minä	=	NOS GUSTO	
ME TYKKÄÄMME SINUSTA	=	meille olet mieleen sinä	=	NOS GUSTAS	
ME TYKKÄÄMME HÄNESTÄ	=	meille on mieleen hän	=	NOS GUSTA	
ME TYKKÄÄMME MEISTÄ	=	meille olemme mieleen me	=	NOS GUSTAMOS	
ME TYKKÄÄMME TEISTÄ	=	meille olette mieleen te	=	NOS GUSTÁIS	
ME TYKKÄÄMME HEISTÄ	=	meille ovat mieleen he	=	NOS GUSTAN	
TE TYKKÄÄTTE MINUSTA	=	teille olen mieleen minä	=	OS GUSTO	
TE TYKKÄÄTTE SINUSTA	=	teille olet mieleen sinä	=	OS GUSTAS	
TE TYKKÄÄTTE HÄNESTÄ	=	teille on mieleen hän	=	OS GUSTA	
TE TYKKÄÄTTE MEISTÄ	=	teille olemme mieleen me	=	OS GUSTAMOS	
TE TYKKÄÄTTE TEISTÄ	=	teille olette mieleen te	=	OS GUSTÁIS	
TE TYKKÄÄTTE HEISTÄ	=	teille ovat mieleen he	=	OS GUSTAN	
HE TYKKÄÄVÄT MINUSTA	=	heille olen mieleen minä	=	LES GUSTO	
HE TYKKÄÄVÄT SINUSTA	=	heille olet mieleen sinä	=	LES GUSTAS	
HE TYKKÄÄVÄT HÄNESTÄ	=	heille on mieleen hän	=	LES GUSTA	
HE TYKKÄÄVÄT MEISTÄ	=	heille olemme mieleen me	=	LES GUSTAMOS	
HE TYKKÄÄVÄT TEISTÄ	=	heille olette mieleen te	=	LES GUSTÁIS	
HE TYKKÄÄVÄT HEISTÄ	=	heille ovat mieleen he	=	LES GUSTAN	